

GR Οδηγία χρήσης συσκευής καθαρισμού
υψηλής πίεσης

Einhell[®]
bavaria



Ⓢ Μην αρχίσει να χρησιμοποιεί τη συσκευή προτού διαβάσει
την Οδηγία Χρήσης!

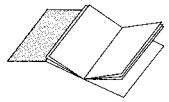
6

CE

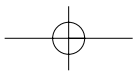
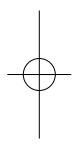
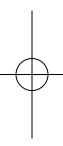
Art.-Nr.: 41.404.32

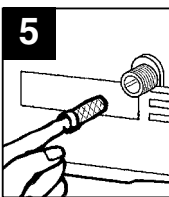
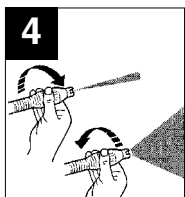
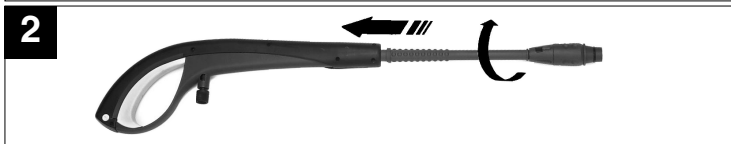
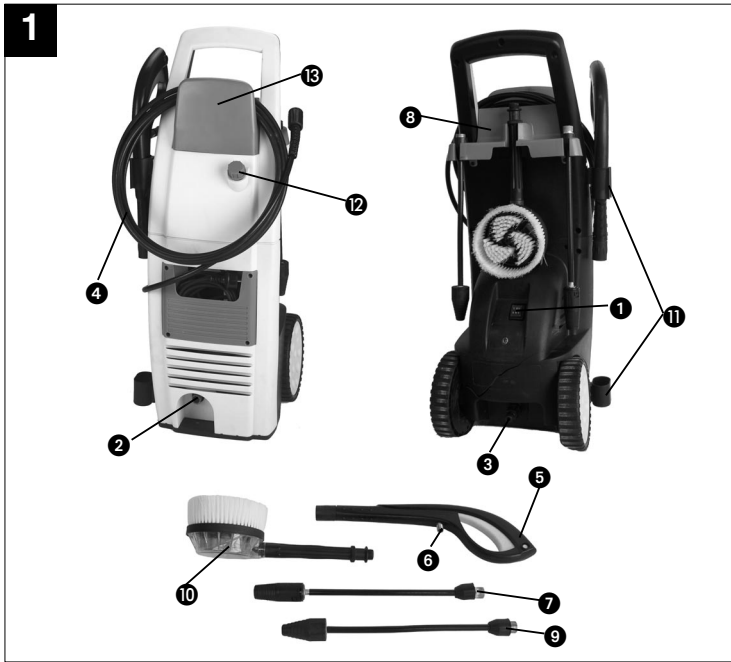
I.-Nr.: 01014

BHR 130



Ⓜ Παρακαλούμε ξεδιπλώστε τις σελίδες 2.





GR

Πριγγραφή (ικ. 1)

- 1 Διακόπτης για άναμμα/σβήσιμο
- 2 Σύνδεση σωλήνα υψηλής πίεσης συσκευής
- 3 Σύνδεση παροχής νερού
- 4 Σωλήνας υψηλής πίεσης
- 5 Πιστόλι
- 6 Σύνδεση σωλήνα υψηλής πίεσης πιστολιού
- 7 Κοντάρι με ακτίνα ενός σημείου / πλατιά ακτίνα
- 8 Στερέωση εξαρτημάτων
- 9 Κοντάρι με περιστρεφόμενο ακροφύσιο
- 10 Περιστρεφόμενη βούρτσα πλύσης
- 11 Στερέωση πιστολιού
- 12 Ενασωματωμένο δοχείο με καθαριστικό (2 λίτρα)
- 13 Θέση σωλήνα

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων

Μία ακίνδυνη ργασία χωρίς ατυχήματα μ την συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης είναι δυνατή μόνο φόσον διαβάστ προσεκτικά τις Υποδείξεις ασφαλείας και την Οδηγία χρήσης και τηρήστ τις συμβουλές.

- Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνει από ηλεκτρολόγο και να ανταποκρίνεται στο IEC 60364.
- Η σύνδεση μ το ηλεκτρικό να γίνεται μέσω πρίζας ασφαλείας που έχι γκατασταθί σύμφωνα μ τις προβλπόμενες διατάξεις και που διαθέτ διακόπτη ασφαλείας, μ προτταγμένο ρλαί διαφυγής 30mA.
- Πριν από καθ χρήση να λέγχι τη συσκευή, το καλώδιό της και το φισ. Να ργάζστ μόνο μ μία συσκευή χωρίς βλάβς και λαττώματα. Ελαττωματικά τμάχια να αντικαθίστανται αμέσως από ιδικυμένο ηλεκτρολόγο.
- Πριν από καθ ργασία και παρέμβση στη συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίεση, πριν από καθ αλλαγή ακροφυσίου και όταν η συσκευή είναι κτός λειτουργίας, να βγάζτ το φισ από τη πρίζα.
- Όταν ργάζστ στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτ μόνο μπαλαντέζς γκκμίνες για το ύπαιθρο. Τα κλώδια να έχουν λάχιστη διατομή 1,5mm². Οι συνδέσεις να είναι συνδέσεις ασφαλείας και να διαθέτουν σύστημα ασφαλείας κατά πταλισμάτων. Σ περίπτωση μπαλαντέζας μήκους άνω των 10 μέτρων η διατομή του αγωγού να είναι τουλάχιστον 2,5mm².
- **Προσοχή!** Αυτή η συσκευή αναπτύχθηκ για την χρήση απορρυπαντικών που διαθέτ ή συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση άλλων απορρυπαντικών ή χημικών ουσιών δύναται να πιδράσι στην ασφάλεια της συσκευής.
- **Προσοχή!** Να μη χρησιμοποιείτ τη συσκευή, όταν βρίσκονται πλησίον του άλλα πρόσωπα ή ζώα, κτός αν φορούν προστατευτικό ρουχιισμό.
- **Προσοχή!** Οι ακτίνες υψηλής πίεσης αποτλούν κίνδυνο φόσον η συσκευή δν χρισθί σωστά. Ποτέ να μην τίντ την ακτίνα κατά ανθρώπων, ζώων, νργο ηλεκτρικό ξοπλισμό ή κατά της ίδιας της συσκευής.
- Να μην τίντ την ακτίνα ούτ προς την δική σας κατύθυνση, ούτ προς την κατύθυνση τρίτων προσώπων για να καθαρίστ ρουχιισμό ή παπούτσια.
- Οι συσκευές καθαρισμούς υψηλής πίεσης να μην χρησιμοποιούνται από παιδιά ή από άτομα που δν έχουν λάβρι τις αναλόγς οδηγίς.
- **Προσοχή!** Οι σωλήνες υψηλής πίεσης, τα ταμπλώ και οι ζύξις είναι σημαντικοί παράγοντες για την ασφάλεια της συσκευής. Να χρησιμοποιείτ μόνο σωλήνες υψηλής πίεσης, ταμπλώ και ζύξις του κατασκευαστή.
- Για απόλυτη ασφάλεια της συσκευής να χρησιμοποιείτ μόνο γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή ή ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Να μην χρησιμοποιείτ τη συσκευή, φόσον είναι λαττωματικό ένα καλώδιο ή σημαντικά τμήματα της συσκευής π.χ. παράγοντες ασφαλείας, σωήνες υψηλής πίεσης, πιστόλι.
- **Προσοχή!** Ακατάλληλα καλώδια και μπαλαντέζς μπορί να προκαλέσου κίνδυνο.
- Μην σηκώντ την ηλεκτρική συσκευή από το καλώδιο. Να προστατύτ το καλώδιο από ζημιές από λάδι, διαλύτς και αιχμηρές γωνίς.
- Η θέση ργασίας σας να είναι πάντα τακτική.
- Σιγουρευθείτ πως ο δθακόπτης κατά την σύνδεση της συσκευής μ το δικτυο είναι σβησμένος.
- Να φοράτ τα κατάλληλα ρούχα ργασίας.
- Ελέγχετ την άριστη λειτουργία της συσκευής σας καθαρισμού μ υψηλή πίεση. Σ περίπτωση βλάβης, δώστ τη συσκευή να λγχι. Όλς οι ργασίς συντήρησης και λέγχου να διεξάγονται μόνο από ιδικυμένους ηλεκτρολόγους ή από την ταιρία ISC GmbH.
- Η Ερχόμενη ακτίνα νρου από το ακροφύσιο υψηλής πίεσης προκαλί αντίκρουση στο πιστόλι. Φροντίστ να στέκεστ σταθρά και κρατάτ καλά το πιστόλι μ το χέρι σας. Για να προσευθείτ από τμάχια που κτοξύονται να φοράτ τον κατάλληλο προστατευτικό ξοπλισμό.
- Να ξικονομάτ απορρυπαντικά. Προσέξετ τις οδηγίς δοσολογίας του κατασκευαστή.

- Η ακτίνα υψηλής πίεσης μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε πλαστικά αυτοκινήτων και τμήματά τους. Κατά τον καθαρισμό να τηρεί απόσταση τουλάχιστον 30 εκατοστών.
- Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διακοπή το ρεύμα, πρέπει να σβηστεί η μηχανή για λόγους ασφαλείας.
- Η ηλεκτρική αντλία πρέπει να φοδιάζεται συνεχώς και παρκώς μ νρό. Σε περίπτωση στήνής λειτουργίας δημιουργούνται σημαντικές βλάβες στις μονώσεις.

Οδηγία χρήσης για συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίεση

Χρήση

η συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίεση προορίζεται για τη χρήση στον ιδιωτικό τομέα, για καθαρισμό οχημάτων, μηχανών, κτιρίων, προσώπων κλπ. μ υψηλή πίεση.

Προϊόντα συσκευασίας

- Συσκευή καθαρισμού με υψηλή πίεση
- Σωλήνας υψηλής πίεσης
- Πιστόλι ωεκασμού
- Κοντάρι με ακτίνα ενός σημείου / πλατιά ακτίνα
- Κοντάρι με περιστρεφόμενο ακροφύσιο
- Περιστρεφόμενη βούρτσα πλύσης

Πδία χρήσης

Μ κανένα τρόπο δν πιτρέπεται η χρήση της συσκευής σ χώρους στους οποίους υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Η θερμοκρασία ργασίας να κυμαίνεται μεταξύ +5 και + 60°C.

Η μηχανή αποτελείται από μία μονάδα μ μία αντλία που καλύπεται από περίβλημα που αντέχει στα κτυπήματα. Η μηχανή είναι ξεπλισμένη μ ένα κοντάρι και ένα πιστόλι - λαβή, το σχήμα και ο ξεπλισμός των οποίων ανταποκρίνονται στις ισχύουσες προδιαγραφές, για άριστη στάση κατά την ργασία.

Να μην κτλσθούν τροποποιήσεις και να μη τοποθετηθούν καλύμματα στο κοντάρι ή στα ακροφύσια ψκασμού.

Η συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίεση έχει κατασκευασθεί για λειτουργία μ κρύο ή λαφρά ζστό νρό (το ανώτρο μέχρι 60 °C). Υψηλότερες θερμοκρασίες θα προκαλέσουν βλάβες στην αντλία. Το ισχύονο νρό δν πιτρέπεται ούτ να είναι

ακάθαρτο, ούτ να πριέχει άμμο ή χημικές ουσίες, οι οποίες νδχομένως ηηράσουν την σωστή λειτουργία και μώσουν την ανθεκτικότητα της μηχανής.

Μ τα ανάλογα ξαρτήματα μπορούν να κτλσθούν ργασίες μ καθαριστικά αφρού, αμμοβολή ή πλύσιμο μ περιστρεφόμενες βούρτσες.

Πριν τη χρήση της συσκευής καθαρισμού με υψηλή πίεση μπορεί να τοποθετηθεί είτε το κανονικό κοντάρι, είτε το κοντάρι με το περιστρεφόμενο ακροφύσιο, είτε η περιστρεφόμενη βούρτσα πλύσης (βλ. εικ. 2).

Συναρμολόγηση (ικόνα 1 και 2)

Συνδέστε τον σωλήνα υψηλής πίεσης (4) μ τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης (2) και μ τη σύνδεση στο πιστόλι ψκασμού (6).

Τοποθετήστε το κοντάρι όπως φαίνεται στην ικόνα 2 στο πιστόλι ψκασμού και στρώστε μ στρίψιμο του κονταριού.

Συνδέστε τον σωλήνα φοδιασμού νρού (λάχ. 1/2 ") στην σύνδεση νρού (3) της συσκευής καθαρισμού μ υψηλή πίεση.

Μταξύ της βούρσας και της της συσκευής καθαρισμού μ υψηλή πίεση πρέπει να έχει τοποθετηθεί σύστημα διακοπής του σωλήνα! ωτήστε τον υδραυλικό σας πάνω στο θέμα αυτό.

Βάλτε το φως στην πρίζα.

Θέση σ λειτουργία:

Ανοίξτε την παροχή νρού. Πιέστε τοέμβολο ασφαλείας α (ικ. 3) στο πιστόλι ψκασμού και τραβήξτε προς τα πίσω και τραβήξτε τον μοχλό β (ικ. 3) για να διαφύγει ο αέρας που βρίσκεται στη συσκευή.

Ανώατε τη συσκευή (εικ. 1 – αρ. 1).

Για να σβήσετε, αφήστε λύθρο τον μοχλό, η συσκευή παραμνι στη θέση Standby. Μόλις νργοποιηστ τον μοχλό, παναανάβη η συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίεση.

Για να σβήστε τλώως την συσκευή καθαρισμού μ υψηλή πίεση, πιέστε τον διακόπτη ON/OFF.

Στρίβοντας το ακροφύσιο μπορεί να αλλάξει την ακτίνα από στήν σ πλατιά (ικόνα 4).

Η χρήση του κονταριού με περιστρεφόμενο ακροφύσιο είναι ιδιαίτερα αποτελεσματική σε περίπτωση πολλών ακαθαρσιών.

GR**Χρήση απορρυπαντικού:**

γεμίστε το ενσωματωμένο δοχείο απορρυπαντικού / 2 λίτρων (εκ. 1 – αρ. 12) με το ανάλογο απορρυπαντικό. Τραβώντας προς τα πίσω την κεφαλή του ακροφυσίου στο κοντάρι, αλλάζει η συσκευή σε λειτουργία χαμηλής πίεσης, το απορρυπαντικό αναμιγνύεται αυτόματα. Η βούρτσα πλύσης λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο με χαμηλή πίεση όταν προστεθεί απορρυπαντικό.

Σωστή χρήση της συσκευής

- Η συσκευή υψηλής πίεσης πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη, ασφαλή επιφάνεια σε κάθετη θέση.
- Η συσκευή καθαρισμού με υψηλή πίεση πρέπει να τοποθετηθεί σε ομαλή, ασφαλή επιφάνεια σε οριζόντια θέση.
- Κάθε φορά που χρησιμοποιεί τη μηχανή παρακαλούμε να στέκεται στη σωστή θέση: ένα χέρι στο πιστόλι και το άλλο χέρι στο κοντάρι.
- Ποτέ μη κατευθύνετε την ακτίνα του νερού προς ηλεκτρικούς αγωγούς ή προς την ίδια τη μηχανή.
- Προς αποφυγή βλάβης της αντλίας κατά την ακινητοποίηση, είναι φυσική μια μικρή μη στεγανότητα της αντλίας.

Συντήρηση**Έλεγχος του φίλτρου απορρόφησης νερού (ικ. 5)**

Να λέγχετ κατά πριόδους το φίλτρο απορρόφησης νερού για να αποφεύγετ το να βουλώσει η συσκευή, πράγμα που μπορεί να πωφέρει βλάβη στη λειτουργία της αντλίας. οβιδώσετ την ζύξη για τον σωλήνα παροχής νερού από τη συσκευή και καθαρίσετ τη σίτα ισόδου που βρίσκετ από πίσω κάτω από τρχούμνο νερό.

Ακινητοποίηση της μηχανής για πρισσότρο χρονικό διάστημα

Σ περίπτωση που η μηχανή δν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (άνω των 3 μηνών) και φόσον η μηχανή βρίσκετ σε χώρους στους οποίους υπάρχει κίνδυνος παγοτού, συνιστάται η πλήρωση της μηχανής με αντιψυκτικό υλικό (μπορεί να χρησιμοποιησετ παρόμοια υλικά όπως και για αυτοκίνητα).

Όταν η συσκευή δν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο

χρονικό διάστημα δημιουργούνται άλατα στην αντλία, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν δυσκολίες στην κίνηση.

Ηλεκτρικός κινητήρας

Ο ηλεκτρικός κινητήρας διαθέτει έναν διακόπτη προστασίας του κινητήρα. Όταν ξεσταθεί πολύ ο κινητήρας, ακινητοποιείται με το διακόπτη αυτό. Σβήστε τη συσκευή. Περιμένετε 5 – 10 λεπτά προτού ξαναλειτουργήσετε τη συσκευή. Αναζητήστε την αιτία της βλάβης. Εάν επανωεμφανισθεί το πρόβλημα αυτό, αποτανθείτε σε τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

Τχνικά χαρακτηριστικά

Όνομαστική τάση:	230 V ~ 50 Hz
Απορρόφηση ισχύος:	1700 W
Πίση ργασίας	95 bar
Ανώτατη πίση λειτουργίας EW-Bar	max. 130 bar
Απόδοση	400 l/h
Ύψος αναρρόφησης	1 m
ανώτ. πίση παροχής νερού	7 bar
Στάθμη ακουστικής πίσης LPA:	71,9 dB (A)
Ισχύς ηχητικής πηγής LWA:	85,3 dB (A)
Βάρος	17 Kg

ΒΛΑΒΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ Η ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥΣ

ΒΛΑΒΗ	ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Όταν πιέζεται ο διακόπτης δν λειτουργί η αντλία.	Δν λειτουργί το φιν. Δν αρκί η τάση του δικτύου. Έχι μπλοκαριστί η αντλία. Ενργοποιήθηκ ο θρμορλαί.	Ελέγξτ άν το φιν και οι ασφάλεις ιναι ντάει. Γυρίστ τον κινήτηρα μ το χέρι. Αφήστ τον κινήτηρα να κρουσί.
Η ηλεκτρική αντλία λειτουργί, αλλά δν υπάρχει πίση.	Βουλωμένο φίλτρο Αναρρόφηση αέρα από τις συνδέσεις Φυαρμένη ή βουλωμένη βαλβίδα αναρρόφησης ή ξόδου Ακροφύσιο μ πολύ μεγάλη σπη	Καθαρίστ το φίλτρο Ελέγξτ την σύνδεση αναρρόφησης και τους σωλήνς. Καθαρίστ ή αντικαταστήστ. Ελέγξτ και αντικαταστήστ.
Ανώμαλη πίση λειτουργίας	Αναρρόφηση αέρα Βουλωμένες ή φθαμένες βαλβίδς Φθαμένες τσιμούχς	Ελέγξτ τις συνδέσεις αναρρόφησης. Καθαρίστ και αντικαταστήστ. Ελέγξτ και αντικαταστήστ.
Εοσφνικά σταματά ο κινήτηρας.	Ενργοποιήθηκ το θρμορλαί λόγω υπέρθερμανσης	Ελέγξτ την τάση. Σβήστ τον διακόπητη και αφήστ τον κινήτηρα να κρουσί για λίνα λιπά.
Η αντλία στάζει.	Φθαμένες τσιμούχς	Ελέγξτ και αντικαταστήστ (δικυμένο συνργίο).
Μίωση της πίσης	Φθαμένο ακροφύσιο Ακάθαρος ή βουλωμένος βαλβίδς Φθαμένες τσιμούχς βαλβίδων Φθαμένες τσιμούχς Βουλωμένο φίλτρο	Αλλάξτ το ακροφύσιο. Ελέγξτ, καθαρίστ, αντικαταστήστ. Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ. Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ. Ελέγξτ και / ή καθαρίστ.
Πολύ δυαντός θόρυβος.	Αναρρόφηση αέρα Φθαμένες, ακάθαρος ή βουλωμένες βαλβίδς Φθαμένα έδρανα Πολύ υψηλή θερμοκρασία νρού Ακάθαρο φίλτρο	Ελέγξτ τους αγωγους αναρρόφησης. Ελέγξτ, καθαρίστ, αντικαταστήστ. Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ Μίωστ τη θερμοκρασία κάτω από 60°C. Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ.
Το Ερχόμενο νρό ιναι ανακατεμένο μ λάδι.	Φθορά των τσιμούχων (νρό και λάδι)	Ελέγξτ και / ή αντικαταστήστ.
Από την κεραλή της αντλίας έρχεται νρό.	Φθαμένες τσιμούχς Φθαμένος δακτύλιος σχήματος Ο	Αλλάξτ την τσιμούγα Αλλάξτ τον δακτύλιο σχήματος Ο.
Ο διακόπτης κάνει θόρυβο όταν ενργοποιείται αλλά ο κινήτηρας δν έκινά.	Η τάση του δικτύου ιναι χαμηλότερη από όπ προβλέπται Η αντλία ιναι μπλοκαρισμένη ή έχι παγώσει Δν έχι παρκίς διαστάσεις το καλώδιο πιμήκυνσης (μπαλαντέζα)	Ελέγξτ τις τιμές της γκατάστασης. ντικαταστήστ το καλώδιο (μπαλαντέζα)

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ

Από τη στιγμή κατά την οποία δν μπορεί πλέον να χρησιμοποιήστ τη συσκευή, να λάβτ τα ακόλουθα μέτρα:

- Βγάλτ το φιν από τη πρίζα και η μηχανή να γίνι ακατάλληλη προς λειτουργία.
- Να την αποθηκεύστ σ χώρο μακριά από παιδιά.
- Να μη χρησιμοποιηθούν τμήματα της συσκευής ως ανταλλακτικά.
- Αποσυνομολογήστ τη συσκευή και ακολουθήστ τις νόμιμες διατάξεις για την διάθη ή αποκομιδή των μονομερών τμημάτων.

- D EG Konformitätserklärung
- GB EC Declaration of Conformity
- F Déclaration de Conformité CE
- NL EC Conformiteitsverklaring
- E Declaracion CE de Conformidad
- P Declaração de conformidade CE
- S EC Konformitetsförklaring
- FIN EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- N EC Konfirmitetserklæring
- BIS EC Заявление о конформности
- HR Dichiarazione di conformità CE
- RO Declarație de conformitate CE
- TR AT Uygunluk Deklarasyonu




- GR EC Δήλωση περί της ανταπόκρισης
- I Dichiarazione di conformità CE
- DK EC Overensstemmelseerklæring
- CZ EU prohlášení o konformitě
- H EU Konformitajelentés
- SIU EU Izjava o skladnosti
- PL Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- SK Vyhásenie EU o konformite
- BG Декларация за съответствие на ЕО

Hochdruckreiniger BHR 130

Der Unterzeichnende erklärt in Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.
 The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.
 Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.
 De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.
 El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.
 O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.
 Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.
 Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja.
 Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.
 Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.
 Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a

következő irányvonalakkal és normákkal.
 Subsemnatul declară în numele firmei că produsul core-spondue următoarelor directive și standarde.
 Imzalayan kisi, firma adına ürünün aşağıda anılan yönetmeliklere ve normlara uygun olduğunu beyan eder.
 Εν ονόματι της εταιρείας δηλώνει ο υπογεγραμμένος την συμμόρφωση του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.
 Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.
 På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.
 Niže potpisani imenom firme prolašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.
 Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.
 Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledečimi smernicami in standardi.
 Niže potpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.
 Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.
 Dolupodpisaniyat deklarira ot imeto na firmata съответствието на продукта.

<input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG	<input type="checkbox"/> 89/686/EWG	ISC GmbH Eschenstraße 6 D-94405 Landau/Isar
<input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG	<input type="checkbox"/> 87/404/EWG	
<input type="checkbox"/> 97/23/EG	<input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG	
<input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG	<input type="checkbox"/> 2000/14/EG: L _{WM,85,3} dB(A); L _{WA,88} ... dB(A)	
<input type="checkbox"/> 90/396/EWG		

EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; KBV V

Landau/Isar, den 01.06.2004

 Brunhölzl
Leiter Produkt-Management

 Zirnsak
Produkt-Management

Archivierung / For archives: 4140432-05-4155050-E

Ersatzteilliste BHR 130

Art.-Nr.: 41.404.32 I.-Nr.:01014

Pos.	Beschreibung	Ersatzteilnr.
4	Hochdruckschlauch 6m	41.404.32.01.001
5	Pistolengriff	41.404.32.01.002
7	Lanze Punkt / Breitstrahl	41.404.32.01.003
9	Lanze Rotordüse	41.404.32.01.004
10	Rotierende Waschbürste	41.404.32.01.005

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Ⓢ Εγγύηση

Για τη συσκευή που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελαττωματικό. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την αβίαση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής μας ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Φυσικά διατηρείτε όλο το δικαίωμα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια στην των 2 ετών.

Η εγγύηση ισχύει εντός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πωλησεων ως εκπληρωμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αριθμό του τοπικού τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή την καλύτερα

Ⓢ

Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσης και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.

Ⓢ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών

- (D)** ISC GmbH
 Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
 Tel. (0180) 5 120 509 (12 Ct/min), Fax (0180) 5 835 830 (12 Ct/min)
- (A)** Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.
 Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
 Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- (CH)** Fubag International
 St. Gallerstraße 182
CH-8404 Winterthur
 Tel. (052) 2358787, Fax (052) 2358700
- (GB)** Einhell UK Ltd
 Unit 5 Morpeth Wharf
 Twelve Quays
 Birkenhead, Wirral
CH 41 1NG
 Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- (F)** ARC EN CIEL ELECTRONIQUE
 Z.A. BP 16
F-89000 ST GEORGES/Baulche
 Resp. SAV: Oliver DEMAUX
 Pliques détachées: Michel RODIER
 Tel. 03 86 48 11 88; Fax 03 86 48 39 58
 mail: aec.e@wanadoo.fr
- (NL)** Einhell Benelux
(B) Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
 Tel. 076 5986470, Fax 076 5986478
- (E)** Comercial Einhell, S.A.
 Travesia Villa Ester, 9 B
 Polígono Industrial El Nogal
E-28119 Algete-Madrid
- (P)** Einhell Portugal Lda.
 Apartado 2100
 Rua da Aldeia, 225 Apartado 2100
P-4410-459 Arcozeo (VNG)
 Tel. 122 0917500 Fax 122 0917529
- (I)** Einhell Italia s.r.l.
 Via Marconi, 16
I-22070 Beregazzo (Co)
 Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- (DK)** Einhell Skandinavia
 Bergsoesvej 36
DK-8600 Silkeborg
 Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- (S)** Hasse Haraldson
 Barlasgatan 3
S-11463 Göteborg
 Tel. 031 123160, Fax 031 123165
- (N)** Einhell Norge A/S
 Sophus Buggesvej 48
 Postboks 2005
N-3255 Larvik
 Tel. 033 179840, Fax 033 179841
- (FIN)** Sähkötalo Harju OY
 Korjaamontkatu 2
 FIN-33840 Tampere
 Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- (PL)** Einhell Polska sp. z o.o.
 Ul. Miedzyleska 2-6
PL-50-514 Wrocław
 Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- (H)** Einhell Hungaria Service
 Pannóniastr. 32
H-1136 Budapest
 Tel. 01 2370494, Fax 01 2370495
- (TR)** Sermak
 makina ticaret ve sanayi ltd. sti.
 Altay Cesme mah. Yasemin Sok. No: 19
TR 34843 Maltepe - Istanbul
 Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- (SK)** Agi s.r.o.
 Stelankova 10
SK-91101 Trencin
 Tel. 32 7445270, Fax 32 7445270
- (KZ)** Turkestan
 Investitions- Baugesellschaft
 Christofor Stelanski
 Belinskij-102
KZ-486008 st. Chiment
 Tel./Fax 03252 242414
- (RO)** Einhell Distribution SRL
 Drumul Odaii 26 A
 Ciopeni, Ilfov
RO-075100 Bucuresti
 Tel. 021 2664302, Fax 021 2664313
- (CZ)** Poker Plus S.R.O.
 Areal vu Bechovice
 Budava 10 B
CZ-19011 Praha - Bechovice 911
 Tel. 02579 10204, Fax 02579 10204
- (BG)** Slav GmbH
 Mihail Koloni str. 18 W
BG-9000 Varna
 Tel. 052 601653
- (HR)** Einhell Croatia d.o.o.
 Velika Ves 2
HR-49224 Lepajci
 Tel. 049 342 444, Fax 049 342 392
- (SLO)** GMA-Elektromechanika d.o.o
 Cesta Andreja Bitenca 115
SLO 1000 Ljubljana
 Tel. 01/5838304, Fax. 01/5183803
- (GR)** An. Mavrofidopoulos S.A.
 Technical & Commercial Company
 12, Papastratou & Askipiou Str.
GR 18545 Piraeus
 Tel. 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- (RU)** Bermas, Moscow
 Altufeyevskoe shosse, 2A
RUS-127273 Moscow
 Tel. 095 5401750 (central office)
 Tel. 095 5033761 (Repair center Moscow)
 Tel. 812 2240544 (Repair center St. Petersburg)
- (LT)** Dirbita
(LV) Metalo str. 23
LT-02190 Vilnius
 Tel. 05 2395769, Fax 05 2395770
- (EST)** AS Baltoil
 Roiu alev
 Hasslava vald
EE-62102 Tartu
 Tel. 07 301 700, Fax 07 301 701
- (UAE)** Halai Trading Co. LLC
 POB 9282, Nakheel Rd. Deira, Shop No. 15
UAE-Dubai
 Tel. 04 2279554, Fax 04 2217686
- (IR)** Alborz Abzar Co. Ltd.
 No. 111, Bastani Passage, Imam Khomeini Ave.
IR-11146 Teheran
 Tel. 021 6716072, Fax 021 6727177
- (BOS)** Einhell BiH d.o.o.
 Poslovni Centar 96
BA-72250 Vitez
 Tel. 030 717250, Fax 030 717255
- (ZA)** Eurasia Industrial and Automotive Supply
 3, Bessemer Str.
 Duncanville
ZA-Vereeniging 1939
 Tel. 016 455 571 2, Fax 016 455 571 6
- (BY)** Svyaz Prominvest Ltd.
 #207-11, Skariny av.
BY-220023 Minsk
 Tel. 017 2642777, Fax 017 2642591 EH 06/2004